



PRODUCTION BY THE SURVEY AND MAPPING BRANCH,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,  
OTTAWA 1975. INFORMATION CURRENT AS OF 1974.  
COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA,  
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.  
© CANADA. COPYRIGHTS RESERVED 1975.  
PARTIAL REVISION OF 1982

**PROVISIONAL PRINT**  
**IMPRESSION PROVISOIRE**

**ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL**  
**CONTOUR INTERVAL** ..... 10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

Scale 1:50 000 Echelle

Miles 1 2 3  
Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000  
Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000

**ÉLÉVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER**  
**EQUIDISTANCE DES COURBES** ..... 10 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LÈVES ET DE LA  
CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES  
MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1975.  
RENSEIGNEMENTS À JOUR EN 1974.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES  
DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET  
DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR  
LE PLUS PRÈS.

© CANADA 1975. TOUS DROITS RÉSERVÉS  
MISE À JOUR TOPONYMIQUE PARTIELLE EFFECTUÉE  
EN 1982.

**LEGEND - LÉGENDE**

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER	ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS
ROAD, LOOSE SURFACE	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE CHARRON, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PENTE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE	BASE D'HYDRAVIONS, ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
TOWER, FIRE, RADIO	TOUR, FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS	PUITS, PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR, PÉTROLE, ESSENCE, EAU
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DEBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	CARRIÈRE DE GRAVIER
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT	FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC SOUVERAIN
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY	LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY	LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED	COIN DE CANTON (A.T.C.) ARPENTÉ, NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS	COINS DE SECTION (A.T.C.)
MUNICIPALITY BOUNDARY	LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY	LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC.
HORIZONTAL CONTROL POINT	POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	RÈPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND, WATER	POINT COTE PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE, PONDS	LAC, LAC INTERMITTENT, ETANGS
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED)	MARAIS, BOISÉ MARÉCAGEUX
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
STRING BOG	FONDIÈRE À FILAMENTS
TUNDRA, LAKES IN TUNDRA, POLYGONS	TOUNDRA, LACS EN TOUNDRA, POLYGONES DE TOUNDRA
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND, ABOVE, IN WATER	ESTRANS, SABLE, AU DESSUS, SOUS L'EAU
ROCKS	ROCHES
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
CLIFF	FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER	POINT COTE APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES DE SABLE
PALSA BOG	FONDIÈRE DE PALSE
WOODED AREA, FOREST	SURFACE BOISÉE, FORÊT
CLEARED AREA	ESPACE DÉNUDÉE, CLAIRIÈRE

**GRID ZONE DESIGNATION**  
DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE

**100 000 M. SQUARE IDENTIFICATION**  
IDENTIFICATION DU CARRE DE 100 000 M.

19V

EP  
EN

**EXAMPLE OF METHOD USED**  
TO FIXE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES  
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE  
POUR FIXER DES RÉPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

99  
97  
95

96  
97  
98

**REFERENCE POINT**  
POINT DE RÉPÈRE

CHURCH — ÉGLISE (en abrégé)  
(ci-dessus)

**EASTING** Read number on grid line immediately to left of point.  
**LONGITUDE** EST Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.  
Estimate tenths of a square from this line northward to point.  
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est.

**NORTHING** Read number on grid line immediately below point.  
**LATITUDE** NORTH Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en-dessous du repère.  
Estimate tenths of a square from this line northward to point.  
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

**GRID REFERENCE** SAMPLES  
EXEMPLE DU QUADRILLAGE

975984

**ONE THOUSAND METRE**  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
ZONE 19  
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES  
UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR

The 1975 MAGNETIC BEARING is 331°17' (582 mils) WEST OF GRID NORTH.  
ANNUAL CHANGE DECREASING 10.4°  
GRID NORTH is 1°03' (19 mils) EAST OF TRUE NORTH for centre of map.  
LA RÉPÈRE MAGNÉTIQUE en 1975 est 331°17' (582 mils) OUEST du NORD DU QUADRILLAGE.  
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 10.4°  
NORD DU QUADRILLAGE est 1°03' (19 mils) à l'est du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

**CONVERSION TABLE FOR ELEVATIONS**  
ECHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS

Metres	30	20	10	0	100	200	300	400	500	600	700	800	900	1000
Feet	100	50	0	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	3300